

## 小短信

### 日本の現在 ～ 通过B级美食、振兴地区 ～

决定B级美食日本第一的“B-1 (B-ONE) 大奖赛”的第5届大赛于今年9月在神奈川县的厚木市举行了。看到电视新闻等的人也一定不少吧？

虽说是B级美食,但并不是二流烹饪的意思,大赛的定义是“既便宜又好吃,受当地人喜爱的地区名产烹饪及家乡菜肴”。在把那些汇聚一堂的会场上,到场的客人购买自己喜欢的菜肴,品尝、相互比较比较,然后投票,用于投票的竟然是使用过的筷子,限于一人二票。今年是发祥于山梨县甲府市的“甲府煮鸡杂碎”收集了最多的筷子而获得了优胜。

由于该大赛的盛况,最近,地方的B级美食骤然引人注目,前往到现在为止不太有游客去的地方去品尝这些地方美味而外出的人也剧增。各地方也挖掘只有那土地上才有的食品材料以及传统烹饪,加以整理,把作为任何人都能轻易品尝的B级美食进行聚焦(特写),这样希望跟搞活地区连系起来的活动十分盛行。

### 传达心意的日语 ～ 年末年初的日语 ～

在年末,大概到明年不会见面时,在分手之际说“请迎接一个好年”。其意是:迎接一个美好的新年,成为一个好年。在结束工作的那一天,向得到关照的上司、同事,满怀一年的感谢之意,不妨试着说一说。

在年初,打招呼说“新年好”。是恭喜健健康康,平平安安地迎来了新的一年之意。也可以添加一句“今年也请关照”。

此外,日本有在新年发送贺年片的风俗习惯。寄给平常不容易见面的人以及好久没有问候的人,写上新年的问候,并附上近况等,互相确认彼此的健康及平安。在元旦的早上,邮递员会把贺年片送来,是正月里的乐趣之一。贺年片里还使用不同于见面问候时的词语,“贺年”“恭贺新年”“迎春”等。

## ミニ情報

### 日本のいま ～ B級グルメで地域おこし ～

B級グルメの日本一を決める「B-1 (ビーワン) グランプリ」の第5回大会が今年の9月に神奈川県厚木市で行われました。テレビのニュースなどで見かけたという人も多いのではないのでしょうか。

B級グルメといっても二流の料理という意味ではなく、大会の定義は「安くて旨くて地元の人に愛されている地域の名物料理や郷土料理」です。それらを一堂に集めた会場で、来場者は好きな料理を買って食べ比べ投票するのですが、なんと投票に使われるのは使用後のお箸で、一人2票まで投じることができます。今年は山梨県甲府市発祥の「甲府鳥もつ煮」が一番たくさんのお箸を集め優勝しました。

この大会が盛況なこともあって、最近地方のB級グルメが俄然注目され、これまであまり観光客のいなかった場所へそれらを味わいに出掛ける人が急増しました。地方もその土地ならではの食材や伝統料理を掘り起こしたりアレンジしたりして、誰もが気軽に味わえるB級グルメとしてクローズアップし、地域活性化に繋げようという動きが盛んになっています。

### 心を伝える日本語 ～ 年末年始の日本語 ～

年末には、おそらく来年までは会わないだろうという時に、別れ際に「よいお年をお迎えください」と言います。よい新年を迎えて、いい一年にしてくださいという意味です。仕事納めの日に、お世話になった上司や同僚に、一年の感謝の意も込めて言うてみてはいかがでしょうか。

年始には、「明けましておめでとうございます」とあいさつします。新しい年を無事に健康に迎えられておめでとうございますという意味です。「今年もよろしくお祈りします」を添えるのもよいでしょう。

ところで、日本では新年に年賀状を送る風習があります。日頃なかなか会えない人やご無沙汰している人に宛てて、近況などを書き添えて新年のあいさつをし、お互いの健康や無事を確認し合います。元旦の朝に郵便屋さんが届けてくれ、お正月の楽しみのひとつです。年賀状には「賀正」、「謹賀新年」、「迎春」など、会ってあいさつするときと違う言葉も使われます。